

QUIVOGNE

SOUS SOLEUR

SUB SOILER

BODENMEISSEL



Le goût du travail bien fait!

Avec les décompacteurs QUIVOGNE, vous assurez le développement de vos cultures. En effet, les dents incurvées permettent : de briser la semelle de labour ; de favoriser la croissance des racines ; d'améliorer le drainage des eaux de pluies. De plus nos lames ne bouleversent pas le profil et laissent un sol nivelé.



With QUIVOGNE's sub soiler, you can help your crops growth. The curved tines allow :

- cracking of the fields pan
- aid in root growth
- rapid drainage of water

The blades don't disrupt the soil and leave a level finish



Mit den Tiefenlockerer QUIVOGNE versichern Sie sich ein gutes Pflanzenwachstum. In der Tat, die gebogene Zinken erlauben :

- die Pflugsohle zu brechen
- das Wurzelwachstum zu erleichtern
- die Entwässerung des Regenwassers zu verbessern

Die Zinken verändern die Bodenstruktur nicht und hinterlassen ein planierten Boden.

SOUS SOLEUR SSD SUB SOILER SSD BODENMEISSEL SSD

Châssis en V, 90° - Tube 200 x 100 x 10, largeur de base 3,00 m - Dégagement sous bâti 900 mm - Dents incurvées (droites et gauches) en acier spécial - Sécurité par boulon de cisaillement - Attelage standard catégorie 2 et 3 - Jeu de roues de terrage pneumatique réglables par vis, dimension 10x12 ou équivalent.

OPTIONS : Rouleau arrière Ø 450 10 plats – Rouleau arrière à disques ondulés – Repliage manuel pour SSD8 (largeur de transport 3,00 m) – Sécurité non stop hydraulique – Supplément socs carbure.



Frame 90° - Tube 200 x 100 x 10 - Basis width 3,00 m - Underbeam clearance 900mm - Curved tines (right and left) in special steel - Security through shear bolts - Standard linkage cat 2 and 3 - 2 pneumatic depth wheels adjustable through screw, dimension 10 x 12 or equivalent.

OPTIONS : Rear roll Ø 450 10 flat parts – Rear roll with waved disc - manual folding for SSD8 (transport width: 3,00 m) - Non stop hydraulic security - Carbure shares.



Rahmen 90° - Rohr 200 x 100 x 10 - Basisbreite 3,00 m - Rahmenhöhe 900 mm - Gebogene Zinken (rechts und links) im speziellen Stahl - Sicherheit durch Scherbolzen - Standardkupplung Kat 2 und 3 - 2 pneumatischen Tiefeneinstellräder 10 x 12 oder gleichwertig.

AUF WUNSCH : Hintere Walze aus 10 flacheisen – Hintere Walze mit gewelltes Scheiben - Manuell Klappung für SSD8 (Transportbreite 3,00 m) -Hydraulische Steinfedersicherung - Gehärtete Scharen.

SOUS SOLEUR SCD SUB SOILER SCD BODENMEISSEL SCD

Le SCD, sous soleur à châssis droit travaille en traîné ou en poussé. Châssis en tube 200x100x10 - Dents incurvées droites et gauches en acier spécial haute résistance avec sécurité par boulon de cisaillement - Course limitée des dents vers l'arrière pour protection des outils arrières - Dégagement sous bâti 900 mm - Attelage en chape catégorie n°2 et n°3 - Attelage arrière - Béquilles de maintien

PREVOIR UN CARDAN LONG POUR ATTELAGE HERSE ROTATIVE ARRIERE



The Sub Soilers type SCD with a straight frame works in rulled and pushed position.

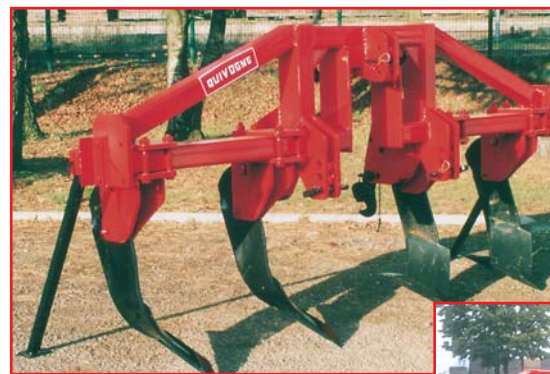
Tube frame 200 x 100 x 10 – Right and left incurved tines in special high resistance steel with shear bolts security – Limited stroke of the tines to the rear in order to protect the rear tools – Under beam clearance 900 mm – Linkage n°2 and n°3 – Rear linkage – Carriage stand

FORESEE A LONG CARDAN FOR A REAR POWER HARROW



Rohrrahmen 200 x 100 x 10 – Rechte und linke gebogene Zinken aus hoch beständigem Stahl mit Sicherheit durch Scherbolzen – Beschränkter Hub von den Zinken nach hinten, für den Schutz von den hinteren Werkzeugen um die hinteren Werkzeugen zu schützen – Rahmenhöhe 900 mm – Standard Kupplung n°2 und n°3 – Hintere Kupplung – Stütze

SEHEN SIE EINE LANGE GELENKWELLE FÜR DIE KUPPLUNG AN EINE KREISELEGGE VORAUSS.



SOUS SOLEUR SSD2R

SUB SOILER SSD2R

BODENMEISSEL SSD2R

Châssis bipoutre 150x100x8 – Attelage en chape n°2 – Écartement entre poutre 700mm – 2 rangées de dents incurvées droites et gauches – Dégagement sous bati 900mm.

Options : Roues de terrage pneumatique 10x12 réglable par broche – Soc carbure sur 1 coté – Rouleau Ø450, 10 plats – Rouleau spire pleine Ø490.



Frame with 2 beams 150x100x8 – Standard linkage n°2 with pins – Spacing between beams 700mm – 2 rows of incurved tines, right and left – Underbeam clearance 900mm

Options : Pneumatic wheels 10x12 adjustable through pin – carbide share on one side – Roll Ø450, 10 plates – Coil roll Ø490.



Zweibalkiger Rahmen 150x100x8 – Standard Kupplung n°2 mit Steckbolzen – Abstand zwischen Balken 700mm – 2 Reihen von gebogenen Zinken, rechts und links – Rahmenhöhe 900mm.

Auf Wunsch : Pneumatische Räder 10x12 verstellbar durch Bolzen – Karbid Scharen auf einer Seite – Walze Ø450, 10 platte – Spiralwalze. »



SOUS SOLEUR MASTER

SUB SOILER MASTER

BODENMEISSEL MASTER

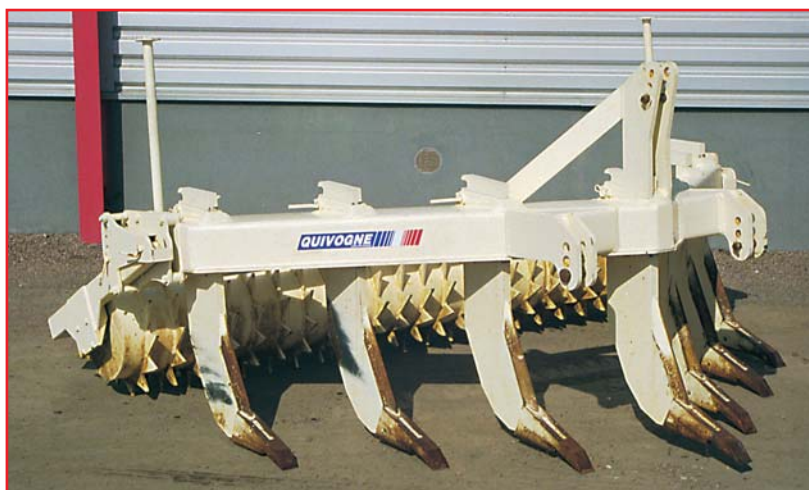
Châssis mécanosoudé 360x190. Dents réglables en hauteur épaisseur 35mm pour modèle SBR 5/47 et épaisseur 40mm pour modèle SBR 5-1/50, SBR 7/44 et SBR 7-1/52. Socs et lames en acier traité haute résistance. Attelage n°2 ou n°3. Rouleau packer en option.



Frame 360 x 190. Adjustable tines 35 mm for the model SBR 5/47 and 40 mm for the model SBR 5 1/50, SBR 7/44 and SBR 7-1/52. Shares and blades in highly resistant treated steel. Linkage n° 2 and n° 3. Packer roll in option.



Rahmen 360 x 190. Verstellbare Zinken 35 mm für die Modellen SBR 5/47 and 40 mm für die Modelle SBR 5-1/50, SBR 7/44 und SBR 7-1/52. Scharen und Schlegel in Hochqualitätsstahl. Kupplung n° 2 und n° 3. Packer Walze auf Wunsch.



SOUS SOLEUR SS

SUB SOILER SS

BODENMEISSEL SS

Châssis en V, 90° - tube 200x100x10, largeur de base 3.00 m, 4.00 m avec allonges - Attelage catégories 2 et 3, jeu de 2 roues de terrage pneumatique réglable par vis, dimension 10x12 ou équivalent - Dégagement sous bâti 750 mm, dents courbes ou droites épaisseur 30 mm, munies de socs sabot en acier traité, sécurité par boulon de cisaillement.

OPTIONS : Rouleau arrière Ø 450 10 plats – Rouleau arrière à disques ondulés - Dents grand dégagement, 900 mm sous bâti - Socs à ailettes – Repliage manuel pour SS 6 et SS7 – Sécurité non stop hydraulique.



Frame 90° - Tube 200x100x10, - Basis width 3.00m, width with extensions 4.00m - Standard linkage cat 2 and 3, set of 2 pneumatic depth control wheels adjustable through screw, dimension 10x12 (or equivalent) - Unterbeam clearance 750 mm, curved tines or straight tines thickness 30 mm, equipped with sabot shares in treated steel - Security through shear bolts

OPTIONS : Rear roll Ø 450 10 flat parts – Rear roll with waved disc - Tines with big underbeam clearance, 900 mm - Wings shares - Manual folding for SS6 and SS7 - Non stop hydraulic security. »



Rahmen 90° - Rohr 200x100x10, Basisbreite 3.00 m, Breite mit Verbreiterungen 4.00m - Standart Kupplung Kat 2 und 3 - 2 pneumatischen Tiefeneinstellungsräder, Rahmenhöhe 750mm, Gebogene oder gerade Zinken Dicke 30mm, verstellbar durch Scherbolzen.

AUF WUNSCH : Hintere Walze aus 10 flacheisen – Hintere Walze mit gewelltes Scheiben - Zinken mit grosser Rahmenhöhe, 900 mm - Flügelschare - Manuell Klappung für SS6 und SS7 - Hydraulische Steinfedersicherung.



SOUS SOLEUR SL

SUB SOILER SL

BODENMEISSEL SL

Châssis tubulaire 200x100x10, largeur 2,30m - Attelage standard catégorie 2 - Dégagement sous bâti 750 mm - Dents courbes ou droites, épaisseur 30 mm munies de socs sabot en acier traité - Sécurité par boulon de cisaillement.

OPTIONS : Jeu de roues de terrage pneumatique) ou jeu de roues de terrage métallique 500x150, réglage en hauteur par broche - Rouleau arrière Ø 450 mm - Dents grand dégagement 900 mm - Socs à ailettes.



Tubular frame 200x100x10, width 2,30m - standard linkage cat 2 - Unterbeam clearance 750mm - Curved tines, or straight tines, thickness 30 mm, equipped with a sabot share steel treated, security through shear bolts.

OPTIONS : 2 pneumatic depth control wheels or metallic depth control wheels 500x150, adjustable in height through spindle - Rear roll Ø 450 mm - Tines with big underbeam clearance, 900mm - Wing shares.



Rohrrahmen 200x100x10, 2,00 m Arbeitsbreite, Standardkupplung Kat 2, Rahmenhöhe 750 mm, Gebogene oder gerade Zinken, Stärke 30 mm mit Stahl Blatt Schar, Sicherheit durch Scherbolzen.

AUF WUNSCH : 2 pneumatischen Tiefeneinstellungsräder oder 2 Tiefeneinstellungmetallräder 500x150, verstellbar durch Spindel - Hintere Walze 450 - Zinken mit grosser Rahmenhöhe, 900 mm - Flügelschare.



SOUS SOLEUR SSE

SUB SOILER SSE

BODENMEISSEL SSE

Châssis tubulaire 150x100x10, largeur 2,60 m - Attelage standard catégorie 2 - Dégagement sous bâti 650 mm - Dents courbes épaisseur 30 mm munies de socs sabot en acier traité - Sécurité par boulon de cisaillement.

OPTIONS : Jeu de roues de terrage pneumatique 145x13 (ou équivalent) ou jeu de roues de terrage métallique 500x150, réglage en hauteur par broche - Rouleau arrière Ø 450 mm - Dents grand dégagement 750 mm - Dents droites - Socs à ailettes.



Tubular frame 150x100x10, width 2,60 m - Standard linkage cat 2 - Underbeam clearance 650 mm, curved tines, thickness 30 mm, equipped with sabot shares in treated steel, security through shear bolts.

OPTIONS : 2 pneumatic depth control wheels 145x13 (or equivalent) or metallic depth control wheels 500x150, adjustable in height through spindle - Rear roller Ø 450 - Tines clearance 750 mm - Straight tines - Wings shares.



Rohrrahmen 150x100x10, 2,60 m Arbeitsbreite Standardkupplung Kat 2 - Rahmenhöhe 650 mm gebogene Zinken, Stärke 30 mm, mit Stahl Blatt Schar. Sicherheit durch Scherbolzen.

AUF WUNSCH: 2 pneumatischen Tiefeneinstellungsräder 145x13 (oder gleichmässig) oder 2 Tiefeneinstellungsmetallräder 500x150, verstellbar durch Spindel - Hintere Walze 450 - Zinken . Höhe, 750 mm - Gerade Zinken - Flügelshare.

SOUS SOLEUR S80

SUB SOILER SL

BODENMEISSEL SL

Châssis tubulaire 200 x 100 x 10 - Attelage standard catégorie 2 - Dent droite épaisseur 30mm munie d'un soc sabot en acier - Boulet draineur Ø 100 mm - Dégagement sous-bâti 900 mm - Sécurité par boulon de cisaillement.

OPTIONS: Soc à ailettes.



Tubular frame 200 x 100 x 10 - Standard linkage cat 2 - Straight tine, thickness 30mm, equipped with a sabot treated steel share - mole drai-ner 100 mm underbeam clearance 900 mm - security through shear bolts

OPTIONS: Wing shares.



Rohrrahmen 200x100x10 - Standardkupplung Kat 2 - Gerade Zinke, Stärke 30mm mit einem Stahlblattschar - Drainage-Meissel 100 mm, Rahmenhöhe 900 mm - Sicherheit durch Scherbolzen. AUF WUNSCH: Flügelshare



OPTIONS / Options / Auf Wunsch

Roues de terrage - Depth wheels - Tiefeneinstellungsräder



Montées de série sur les modèles SS et SSD, les roues de terrage (pneumatique ou fer) sont également disponible sur les modèles SL et SSE



Standard equipment on models SS and SSD, the depth wheels (pneumatic or iron) are also available on models SL and SSE



Die Tiefeneinstellungsräder sind Standard auf den SS und SSD Modellen, (Gummi oder Eisen), und auch auf den Modellen SL und SSE.

Rouleaux arrière - Rear roller - Hintere Walze



En option, vous pouvez également équiper votre sous soleur d'un rouleau arrière formé de 10 plats (ou tube sur demande) et ayant un diamètre de 450mm ou bien d'un rouleau arrière à disques ondulés.



In option, you can also equip your sub-soiler with a rear roller formed with 10 flat parts (or a tube roller) and having a diameter of 450mm or with a rear roll with waved disc.



Auf wunsch, Sie können Ihren Bodenmeißel mit einer Hintere Walze aus 10 flacheisen (oder einer Rohrwalze) ausrüsten werden mit einem Durchmesser von 450mm oder mit einer Hintere Walze mit gewelltes Scheiben.

Sécurité non stop hydraulique

Non stop hydraulic security - Hydraulische Steinfedersicherung



De série, tous nos sous soleurs sont équipés de dents à sécurité par boulon de cisaillement. Vous pouvez ajouter la sécurité hydraulique qui vous permet un travail en continu et limite les arrêts du au déclenchement de la sécurité boulon



As standard, all our sub-soilers are equipped with tines with shearboltssecurity. You can add the hydraulic non stop security which allows you to have an uninterrupted work that limits the stops caused by the release of the security bolt



Alle unsere Bodenmeißel sind standard mit Zinken mit Sicherheit durch Scherbolzen ausgerüstet. Sie können die hydraulische Steinfedersicherung haben, für eine fließende Arbeit. Das begrenzt das Anhalten auf Grund von dem Auslösen der Scherbolzen Sicherheit.

DENTS / Tines / Zinken



Adaptable sur
S80 - SSE - SL - SS



Adaptable sur
SSE - SL - SS



Adaptable sur
SSD

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Technical description / Technische Daten

S80

Type Type Typ	Nombre de dents Number of tines Zinken Anzahl	Poids (kg) Weight Gewicht	Puissance (CV) HP Kraftbedarf
S 80	1	244	70/100

SSE

Type Type Typ	Nombre de dents Number of tines Zinken Anzahl	Largeur de travail entre dents (cm) Working width between tines Arbeitsbreite zwischen Zinken	Largeur de châssis Frame Width Rahmen Breite	Poids (kg) Weight Gewicht	Puissance (CV) HP Kraftbedarf
SSE3	3	34-115	2.60m	498	60/80
SSE4	4	68-78	2.60m	549	80/100
SSE5	5	34-58	2.60m	600	100/120

SL

Type Type Typ	Nombre de dents Number of tines Zinken Anzahl	Largeur de travail entre dents (cm) Working width between tines Arbeitsbreite zwischen Zinken	Largeur de châssis Frame Width Rahmen Breite	Poids (kg) Weight Gewicht	Puissance (CV) HP Kraftbedarf
SL2	2	68-200	2.30m	445	50/70
SL3	3	34-100	2.30m	522	70/90

SOUS SOLEUR MASTER

Type Type Typ	Nombre de dents Number of tines Zinken Anzahl	Largeur de travail entre dents (cm) Working width between tines Arbeitsbreite zwischen Zinken	Largeur de châssis Frame Width Rahmen Breite	Dégag. ss bâti (cm) Frame clearance Rahmen Höhe	Poids (kg) Weight Gewicht	Puissance (CV) HP Kraftbedarf
SBR 5/47	5	47	2.10m	76	595	90/120
SBR 5-1/50	5	50	2.21m	85	900	120/180
SBR 7-44	7	44	2.89m	85	1160	140/230
SBR 7-1/52	7	52	3.37m	85	1330	180/300

SS

Type Type Typ	Nombre de dents Number of tines Zinken Anzahl	Largeur de travail entre dents (cm) Working width between tines Arbeitsbreite zwischen Zinken	Largeur de châssis Frame Width Rahmen Breite	Poids (kg) Weight Gewicht	Puissance (CV) HP Kraftbedarf
SS3	3	34-115	3.00m	751	70/100
SS4	4	68-88	3.00m	834	90-120
SS5	5	34-66	3.00m	911	110/140
SS6	6	74	3.00m+(2x0.50m)	1038	130/160
SS7	7	34-62	3.00m+(2x0.50m)	1071	150/180

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Technical description / Technische Daten

SSD

Type Type Typ	Nombre de dents Number of tines Zinken Anzahl	Largeur de travail entre dents (cm) Working width between tines Arbeitsbreite zwischen Zinken	Largeur de châssis Frame Width Rahmen Breite	Poids (kg) Weight Gewicht	Puissance (CV) HP Kraftbedarf
SSD4	4	40-76	3.00m	825	90/120
SSD6	6	46	3.00m	965	130/160
SSD8	8	40-48	3.00m+(2x0.50m)	1160	170/200

SCD

Type Type Typ	Nombre de dents Number of tines Zinken Anzahl	Largeur de châssis Frame Width Rahmen Breite	Poids (kg) Weight Gewicht	Puissance (CV) HP Kraftbedarf
SCD 300	4	3.00m	755	80/110
SCD 300	6	3.00m	895	120/160
SCD 400	6	3.00m+ (2x0.50m)	960	120/160
SCD 400	8	3.00m+ (2x0.50m)	1100	160/200

SSD2R

Type Type Typ	Nombre de dents Number of tines Zinken Anzahl	Largeur de châssis Frame Width Rahmen Breite	Poids (kg) Weight Gewicht	Puissance (CV) HP Kraftbedarf
SSD2R 1.30m 4 dents	4	1.30m	700	70/110
SSD2R 2.20m 6 dents	6	2.20m	840	110/150
SSD2R 3.00m 8 dents	8	3.00m	1210	150/190
SSD2R 3.90m 10 dents	10	3.90m	1460	190/230
SSD2R 3.90m 10 dents repliable	10	3.90m	1790	190/230

Le constructeur se réserve le droit d'apporter à sa production toutes modifications qu'il jugerait opportunes sans obligation de les appliquer aux appareils déjà livrés ou en commande.

The company reserves the right to make any modifications that it judges necessary without accepting the obligation to apply these modifications to machines and equipment previously supplied or on order.

Technische Änderungen vorbehalten.

PHOTOS NON CONTRACTUELLES.

Concessionnaire :
Distributor :
Händler :

QUIVOGNE

S . A . S .

SIÈGE SOCIAL : **70210 POLAINCOURT**
Tél. 03 84 92 82 82 - Télécopie : 03 84 92 94 25 - <http://www.quivogne.fr>

USINE : **Z.I. - 70500 JUSSEY**
Tél. 03 84 68 04 00 - Tél. export +33 3 84 68 10 13 - Télécopie : 03 84 92 26 59
export@quivogne.fr